

# منظار القنوات المرارية والبنكرياس (ERCP)

Also available in English:  
ERCP (Endoscopic Retrograde  
Cholangiopancreatography) (WI85-0038)

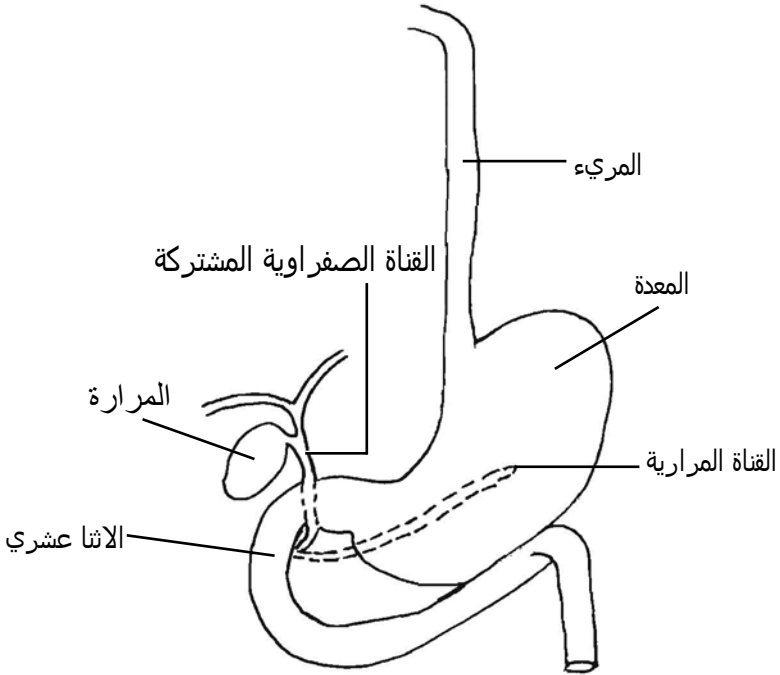


[www.nshealth.ca](http://www.nshealth.ca)

# منظار القنوات المرارية والبنكرياس (ERCP)

## ما هو منظار القنوات المرارية والبنكرياس؟

هو فحص يشمل القناة الصفراوية المشتركة والمرارة وقناة البنكرياس. يجري الطبيب هذا الفحص بواسطة أنبوب مرن مزود عند طرفه بضوء.



## ما هي الترتيبات الواجب اتخاذها قبل الخضوع لمنظار القنوات المرارية والبنكرياس؟

يستدعي هذا الفحص خضوعك للتخدير لمساعدتك على الاسترخاء. لهذا، عليك أن تستعين بشخص راشد ومسؤول ليكون موجوداً معك ويبقى برفقتك في المستشفى خلال خضوعك للفحص. على هذا الشخص أيضاً أن يصطحبك إلى المنزل ويلازمك لغاية اليوم التالي بعد إجرائك الفحص. وفي حال لم يكن هذا ممكناً، يجب الاتصال بالطبيب الأخصائي لأننا قد نضطر إلى إلغاء الفحص.

- يتولى الطبيب الأخصائي ترتيب موعد لك لإجراء تحليل دم.
- إمتنع عن تناول الأطعمة أو شرب السوائل بعد منتصف الليل. قد يسمح لك طبيبك بتناول المشروبات الصافية قبل الساعة الثامنة صباحاً إذا كان موعد الفحص بعد الظهر.
- أحضر معك إلى المستشفى قائمة بجميع الأدوية التي تتناولها.
- أبلغ طبيبك بأي حساسية قد تعاني منها.
- إذا كنت تتناول أدوية لعلاج القلب أو ضغط الدم أو التنفس، يمكنك أخذها في اليوم الذي ستجري فيه الفحص.
- إذا كنت تتناول دواء خاصاً بداء السكري أو تخضع للعلاج بالأنسولين، فيجب مراجعة الطبيب الأخصائي لمنحك الإرشادات اللازمة بهذا الشأن.

- إذا كنت تتناول أدوية مسيِّلة للدم، مثل حمض الأسيتيل ساليسيليك ASA (الأسبرين®)، وغيرها من الأدوية التي تحتوي على الأسبرين® أو الوارفارين، فيجب مراجعة الطبيب الأخصائي لمنحك الإرشادات اللازمة بهذا الشأن.
  - إذا كنت بحاجة إلى تناول المضادات الحيوية لإجراء فحوصات أو علاج الأسنان، فيجب الاتصال بالطبيب الأخصائي قبل الخضوع للفحص.
  - يرجى عدم وضع المجوهرات أو إحضار المقنتيات الثمينة إلى المستشفى.
  - يرجى عدم استعمال المستحضرات المعطّرة مثل رذاذ تثبيت الشعر، أو مزيلات التعرّق المعطّرة قبل زيارتك. إن هيئة الصحة في نوافا سكوشا تطبّق سياسة البيئة الخالية من العطور.
- الرجاء الاتصال على الرقم 902-473-4140 في حال اضطررت إلى إلغاء هذا الفحص لنتمكن من منح موعدك إلى مريض آخر.**

## أين يتعيّن عليك الذهاب في يوم إجرائك الفحص؟

يجب التسجيل في الأجهزة الإلكترونية المتواجدة في الطابق الرئيسي من مبنى ديكسون أو سانتنييل (المدخل الرئيسي).

## كيف يُجرى الفحص؟

- يبدأ الفحص بحقن دواء مهدئ في ذراعك الأيمن لمساعدتك على الاسترخاء، فضلاً عن دواء مسكّن للألم.
- قد يُطلب منك الغرغرة أو قد يتم رشّ حلقك بسائل مخدر.
- يقوم الطبيب بإدخال أنبوب مرن عبر فمك ومعدتك والمعوي الاثني عشري وصولاً إلى القناة الصفراوية المشتركة والمرارة وقناة البنكرياس. مع مرور الأنبوب عبر الحلق، قد تشعر برغبة في التقيؤ.
- يتم بعدها حقن مادة مشعة عبر الأنبوب ثم نبدأ التصوير بالأشعة السينية. تتيح الصور بالأشعة السينية معاينة القناة الصفراوية المشتركة والمرارة وقناة البنكرياس. من المحتمل إحداث شق صغير في الفتحة المشتركة لقنوات الكبد والبنكرياس.
- يستغرق هذا الفحص ساعة تقريباً.

## بعد إجراء الفحص

- تقوم الممرضة بقياس ضغط دمك ونبضك.
- يمكنك العودة إلى المنزل بعد مرور ساعة إلى ساعتين تقريباً على إجراء الفحص.
- يجب الامتناع عن الأكل والشرب لمدة 3 ساعات بعد إجرائك الفحص.
- سوف تنزع الممرضة الحقنة الوريدية قبل عودتك إلى المنزل.

- لا تشرب سوى السوائل الصافية (مثل الماء، الشاي أو القهوة الخالية من الحليب أو عصير التفاح، المرققة، عصير الغيتوريد®) خلال الساعات المتبقية من النهار.
- ستتمكن من العودة إلى نظامك الغذائي الطبيعي في اليوم التالي.

اتصل بطبيبك المعالج أو توجه إلى أقرب قسم للطوارئ عند ظهور الأعراض التالية:

- ألم في المعدة
- ارتفاع في الحرارة
- رجفان
- غثيان (رغبة في التقيؤ)
- تقيؤ (مراجعة الطعام)
- حركة أمعاء سوداء (براز أسود)

### ما يجب معرفته إذا خضعت للتخدير؟

- يجب أن تستعين بشخص راشد ومسؤول ليصطحبك إلى المنزل ويعتني بك.
- لا تعد إلى المنزل سيراً على الأقدام أو على متن الحافلة. كما لا يمكنك أن تستقل سيارة أجرة إلا إذا كنت برفقة شخص راشد ومسؤول قادر على مساعدتك عند الضرورة.

## خلال الأربع وعشرين ساعة التي تلي خضوعك للتخدير

- عدم قيادة السيارات أو تشغيل المعدات الثقيلة.
- عدم شرب الكحول.
- عدم توفير الرعاية للآخرين.
- عدم التوقيع على أوراق قانونية أو على جانب من الأهمية.

## ما هي مضاعفات منظار القنوات الصفراوية والبنكرياس؟

- منظار القنوات الصفراوية والبنكرياس هو إجراء يتحمّله المرضى جيداً إذا ما تم تنفيذه على أيدي أطباء مدربين ويتمتعون بخبرة واسعة في هذه التقنية. رغم أنه من المحتمل حدوث مضاعفات تستدعي دخول المستشفى، إلا أنها غير شائعة.
- يمكن أن تشمل هذه المضاعفات التهاب البنكرياس (عدوى تصيب البنكرياس)، الأمراض المعدية، حدوث ثقب (مزق) في الأمعاء ونزيف.
- يمكن أن يعاني بعض المرضى من ردة فعل تحسسية عند خضوعهم للتخدير.
- قد يتعذر في بعض الأحيان إتمام الفحص لأسباب تقنية.
- تتفاوت نسبة خطورة الفحص تبعاً لأسباب الفحص ونتائجه. سيناقتش الطبيب المعالج هذه المسائل معك قبل إجراء الفحص.

ما هي أسئلتك؟ الرجاء إبلاغ طبيبك و/أو الممرضة، أو الاتصال بالطبيب الأخصائي. نحن هنا لمساعدتك.

هل تبحث عن المزيد من المعلومات المتعلقة بالصحة؟  
تجد هذا الدليل الإرشادي وكافة موارد المرضى التي توفرها هنا:  
<http://library.nshealth.ca/PatientEducation>

اتصل بالمكتبة العامة المحلية للحصول على الكتب، وأشرطة الفيديو، والمجلات  
وغيرها من الموارد.  
لمزيد من المعلومات، ندعوك إلى زيارة الموقع التالي:  
<http://library.novascotia.ca>

تواصل مع ممرضة مجازة بنوفا سكوشا في أي وقت، عبر الاتصال على الرقم 811 أو  
زيارة  
<https://811.novascotia.ca>

تعرف على مجموعة البرامج والخدمات الأخرى المتوفرة في منطقتك، عبر الاتصال  
على الرقم 211 أو زيارة  
<http://ns.211.ca>

تشجع هيئة الصحة في نوفا سكوشا البيئة الخالية من التدخين، والتدخين الإلكتروني،  
والعطور.  
الرجاء عدم استخدام المستحضرات المعطرة. شكرًا!  
[www.nshealth.ca](http://www.nshealth.ca)

من إعداد: وحدة الجهاز الهضمي، مستشفى QEII

صور: سي. لوغان

تصميم: خدمات مكتبة هيئة الصحة بنوفا سكوشا

إن المعلومات الواردة في هذه الوثيقة مخصصة لأهداف إعلامية وتثقيفية فقط.  
هذه المعلومات ليست معدة لتكون أو تقوم مقام الرعاية الصحية أو المشورة الطبية.  
إذا كانت لديك أي أسئلة، الرجاء الاتصال بمزود الرعاية الصحية الخاص بك.

AR85-1476 تمت مراجعة هذه الوثيقة في يناير 2018

تتم مراجعة المعلومات في هذا المنشور كل 3 سنوات أو كما تقتضيه الضرورة.